

原教封面故事

# 淡江中學的原住民族教育

芝苑·阿仁、劉建政、林江義





## 教會與原住民族教育

芝苑·阿仁

打開台灣原住民族的受教育史，教會除了自身福音傳教的需要，培育不少原住民籍傳教士外，在那個台灣錢尚未淹腳目的年代裡，資源比較匱乏，教會學校或提供優渥獎學金、或減免學雜費、或提供住宿，秉持宗教愛人的教育理念，提供自由、有愛的學習環境、默默地滋養了無數的原住民菁英，可說是原住民族教育的搖籃。

教會學校中以基督教長老教會系統的淡江中學（北部），長榮中學（南部），歷史最悠久，對台灣平埔族受西方新式教育轉化影響至深。國民政府時期才又加入從中國撤退來台傳教辦學的天主教教會學校，其中對原住民學生的升學道路影響深遠的有輔仁大學、有嘉義的輔仁中學和宏仁女中、有花蓮的海星中學、有彰化的文興女中等。此外還有像基督教芥菜總會辦的山地護校，門諾護校、馬偕護校。另外，最近新興佛教團體創辦的慈濟護校等，也培育了為數可觀的原住民護理人員。

但是隨著台灣經濟起飛、九年義務國教落實，目前教會學校的榮景已不再。記得在

1973年5月屏東師專的校園曾經發生校園「山地學生與平地學生」的集體衝突事件，之後原住民學生不再集中唸「山地師資班」。最近政府也在開始推動原住民專班或原住民完全中學，原住民族教育推動誠屬不易，這些教會學校的辦學經驗，值得我們檢視與學習。

本期首先介紹素有台灣原住民族教育和福音運動的大本營之稱的「淡江中學」。自1972年來自加拿大的蘇格蘭人馬偕博士登陸淡水，展開傳布福音舉辦教育及醫療等事業，一生為台灣鞠躬盡瘁。1982年先後創辦牛津學堂、淡水女學堂，而輾轉發展到今天的淡江中學，百餘年來都一直以淡水為校園所在地，八角塔下的淡江學園有著精彩的台灣本土教育故事。對原住民而言，淡江中學在1960至1980年間，因為有加拿大提供的免費獎學金，透過長老教會的宣傳，吸引全國各地原住民學生就讀，該校素有「原住民的建國中學」之稱，當年一起寄宿在「家外之家」學生宿舍，晚上偷偷流淚想家的原住民國小畢業生，在陳泗治校長及許多優秀老師們啟蒙與呵護下，這些原住民畢業生紛紛考上師專，或直升高中部，再轉戰考上台灣大學、台北醫學院和高雄醫學院等，變成今天原住民族各界頭角崢嶸的領袖風雲人物。目前該校仍辦有原住民藝能班，2001年校園建排灣族石板屋，展



示台灣各族原住民族文化，做為淡江原住民藝能班教室之用。

本期由淡江中學老師劉建政及淡江中學校友林江義分別撰文，引領讀者一同走入教會與原住民教育的歷史光陰。劉建政老師是泰雅族，從淡江中學畢業後，考上淡江大學英文系，大學期間留在母校擔任舍監6年，大學畢業後也留在淡江中學任教近30年，可說是一路見證淡江中學的原住民族教育推展過程。林江義是阿美族，現任行政院原民會企劃處處長，淡江中學畢業後，考上台大法律系，嗣後得到政大民族學系碩士學位，目前是原住民行政界職等最高的事務官之一，多次職掌全國原住民族教育行政事務。

## 淡江中學的 原住民族人才培育

劉建政

教會是原住民族教育的啟蒙與推手，這是千真萬確的。在原住民部落仍然流傳著「出草」習俗時，外界對原住民的印象是砍人頭的、是可怕的，沒有人敢貿然進入原住民部落，只有那些懷著傳福音使命的傳教士，甘冒生命的危險進入，除了將福音傳給他們之外，也將教育帶給他們。從教會的「主日學校」

開始，慢慢地說服部落族人，願意將他們的小孩子被帶到「都市學校」來受教育。在原住民族教育上，宣教士及教會確實扮演重要的角色，像在台灣南部宣教並創立長榮中學的馬雅各牧師、芥菜總會所辦的山地護校等。在台灣北部及東部宣教的學校，則屬馬偕牧師所創立的淡江中學最具貢獻。

淡江中學源自馬偕於1882所創立的「淡水牛津學堂」延續而來，已經有一百多年的歷史，是一所強調全人教育的教會學校。自創校以來，秉持「愛與服務」之創校精神，對弱勢族群皆付上最大的愛與關懷，尤其是對能改善原住民生活之教育更是不遺餘力。西元1929年一生充滿傳奇性，並被尊稱為原住民教會之母的芝苑女士（Ciwai），被宣教士遠從花蓮帶到本校就讀，也開啟了本校對原住民教育之開端。1930年又有一位太魯閣青年Dowai來校就讀，1932年有阿美族青年Nandu來，夏天又有5位阿美族青年來就讀，到當年年底共有22位東部原住民在本校就讀。從那時起透過教會之選送，至本校接受教育之原住民子弟源源不絕，一年比一年多，範圍遍佈全國各原住民部落，甚至還包括蘭嶼的雅美族都有原住民子弟來就讀，極盛時曾經達到一年有120餘位原住民學生同時在本校就讀，這是淡江肩負原住民教育最好的明證。



人數的增加對學校來說是一種負擔，因為所有之經費均由學校老師及宣教士募款而得，非常不穩定。於是學校就透過長老會總會向加拿大母會請求支援照顧原住民學子，得到加拿大教會的幫助，終於在1960年起成立原住民學生獎學金辦法，每年在全台灣招收優秀的原住民學生20名，10名就讀淡江中學，10名分發至長榮中學就讀，所有的費用均由加拿大教會及贊助人支付，除了學雜費全免之外，伙食費也有部份減免，甚至有時會接到國外贊助人寄來的小禮物或零用金，因此原住民學生均能安心在淡江接受教育。後來這份獎學金之優惠延伸到初中部，使受惠之原住民學生人數加倍。學校除了發給原住民獎學金之外，在生活上也給予特別的照顧：像當時的陳泗治校長，幾乎將原住民當成自己的孩子，生病了，自掏腰包帶學生去看醫生；衣服破了，買衣服給他；週末假日都會安排學校老師接待他們到家裡，使山上來的原住民孩子不會想家。全校師生不論族群，均能生活在一起，互相尊重。山地人（當時的稱呼）不會有被歧視的感覺，所以有許多得不到獎學金的學生，仍選擇自費來讀淡江，因此曾有全校學生800人，卻有原住民人數達120人之盛況。這種獎學金制度延續到1980年，加拿大教會認為台灣經濟已足以自足而停止這

項獎學金制度。

自1929年到今天，將近80年的歲月中，從本校畢業之原住民學生已逾三千餘人，目前在原住民社會各階層中均佔有一席之地。像在行政院原住民族委員會服務之劉文雄校友（副主任委員，阿美族，現使用傳統名字夷將·拔路兒）、在行政院原住民族委員會服務之林江義校友（企劃處處長，阿美族）、在衛生署服務之林慶豐校友（科長，阿美族）、前台北市原民會主委、前行政院原住民委員會副主任委員的高正尚校友（阿美族）等。在政界服務之廖國棟校友（醫師兼立委，阿美族）、林益陸校友（前國大代表，泰雅族）、陳國雄校友（前仁愛鄉鄉長，賽德克）等。在教育界服務之楊盛涂校友（前秀林國中校，賽德克）、楊仁智校友（前瑞穗國中校長，阿美族）、沈明仁校友（前仁愛國中校長，賽德克）等。在醫界服務的有曾在原住民鄉鎮衛生所服務現在自行開業診所之梁忠道校友（鄒族）、王學賢校友（阿美族）、彭國楨校友（泰雅族）、楊茂銀校友（泰雅族）、曹天德校友（泰雅族）、江裕充校友（泰雅族）、葛耀州校友（鄒族）等。在音樂界發展的胡德夫校友（排灣族）。在原住民部落實際關心他們身心靈的多位教會牧師，還有很多在教育界擔任老師、主任的校友，在警界擔任



主管之校友，更多在原住民鄉鎮公所擔任基層公務員之校友。淡江高中畢業之原住民校友在原住民社會中確實扮演了重要的角色。

台灣經濟起飛，政府與人民也相對富裕，因此政府也廣設高中，對原住民學生之輔導與補助也比以往充裕。加拿大教會之獎學金也因台灣已是富裕國家而停止，雖使本校原住民學生人數稍為減少，但本校對原住民教育之貢獻已獲得原住民社會之肯定，即使沒有獎學金制度，每年仍有50餘位以上之原住民學生自費來校就讀。有鑒於此，在學校經費許可下，於2000年再次成立原住民獎學金入學辦法，每年招收10名，所有學費及雜費均由學校支應，雖然這筆費用對私立學校來講是一種負擔，但是對淡江來說，原住民教育是學校傳統，是一種甜蜜的負擔。學校也特別聘請三位本校畢業之原住民校友擔任教職，就近輔導照顧原住民學生。當政府無力照顧原住民時，教會已擔起關懷的擔子；在沒有學校願意接納山地人時，本校已敞開大門歡迎他們。

我們深切體認只有透過教育，才能使原住民之部落風氣，生活環境得以改善，所以我們將以喜悅的心，繼續肩負起教育原住民之重任。達成本校起初設校精神—「愛與服務」，

以愛心來關懷原住民子弟；以實際行動來服務幫助原住民學子。

## 我在淡江中學的回憶

林江義

今年春節，在台東老家巧遇在玉山神學院擔任教職的吳嘉文教授（加拿大籍）。三十幾年不見，看起來歲月沒有在他的容貌有深刻的改造。見到他，記憶中浮現了當年在台北讀書的趣聞。那是1971年的聖誕節，吳教授當時在台北的長老總會服務，他異常關心在台北學生中心的原住民大專學生，主動邀請大家在聖誕節的中午到他青田街的寓所歡聚。我們聽說了他的邀請非常興奮，有人猜說這將是一次驚奇的聖誕火雞大餐，還有豐富的佳肴、飲料…等等。幾位平日生活本就極為困苦的同学甚至從前一天就斷食，打算次日好好大啖火雞大餐。

所謂期待愈高、失望愈大。第二天中午在青田街吳教授的寓所，那所謂的佳肴，其實是一些餅乾和汽水飲料。一場誤會叫大家都空著肚子來，又餓著肚子回去。一位師大的同學說他餓的真可以吃下一條牛。如今當年曾經讓我們徹底誤會的吳教授又赫然出現



在台東老家讓我大吃一驚。

在閒談中，他追憶述說早期在長老總會服務時成功的推動了「淡江中學」提供獎學金給原住民學生入學的良策。巧合的是，我正是當年享受獎學金進入淡江中學。

50年代，原住民地區普遍處在貧困的環境中。就算家庭可以傾力資助小孩升學，也還得先通過嚴苛的升學考試，期待進入中學何祇困難，因此大多原住民學生進入農校已算是極佳的表現。淡江中學開先河提供獎學金讓原住民學生到北部就讀中學的機會，可謂當時原住民社會中最大的福音，也成功吸納了優秀的莘莘學子。這一項升學優惠約實施了十幾年，每年從淡江中學畢業的學生，進入國立大學或醫學院者比比皆是，淡江在原住民社會享有的口碑直逼「原住民的建中—淡江中學」。

教會的奉獻必竟有其極限，1968年國內實施九年國民義務教育後，這一項優惠也隨之萎縮，復而停辦。可貴的是這十幾年淡江中學的原住民畢業生，儘管人數有限，卻在社會上表現出極為亮眼的成就。原住民社會過去數十年轉型的過程中，都不難見到淡江校友斧鑿的痕跡過人的才器與風格。

當我將記憶中表現傑出的校友向

獎學金的推手吳教授大略介紹時，他露出極為詫異難於置信，真是始料未及的表情，也正應驗了聖經上說：「有些種子落在好的土壤，長苗、長大起來，結實百倍。」(路加：8：8)。回顧淡江中學曾在原住民社會普遍缺乏讀書機會艱困時期，適時提供了獎學金，雖然是短暫的十數年，卻足以作育英才。淡江中學素以嚴格的生活管理與教學升學並重著稱，回憶當年，升學窄門極度困難，然而每年都可以見到淡江校友穩健的跨入最高學府表現非常亮眼，也成為原住民社會人才的搖籃。我常常做如是想倘若當年淡江中學原住民獎學金沒有停辦，這三十年來不知會塑造多少倍數的原住民菁英，它又將帶給原住民社會何種深遠的影響？從事公務三十年，經驗告訴我，「教育入手、深耕原鄉」仍是當前原住民社會可以脫胎換骨的絕佳策略，當年淡江中學成功嚐試過，當今握有權力的政府能不深思借鏡。

